

CRFG

comité régional franco-genevois

www.crfginfo.org

ANNUAIRE

2010

Délégation suisse

*Délégation suisse : M. Alain Pirat, Secrétaire général du CRFG
Service des affaires extérieures (SAE), Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé
rue Henry-Fazy 2 - CP 3984 - 1211 Genève 3
Tél. 022/327.90 61 - fax 022/327.90.70 - E-mail : alain.pirat@etat.ge.ch*

Sommaire

Commission mixte consultative franco-suisse	3
Comité plénier	5
Bureau	9
Secrétariat général	11

Commissions

Culture, éducation et sport.....	13
Economie, emploi et formation professionnelle.....	17
Santé, droit et cohésion sociale	20
Déplacements	23
Sécurité et réglementation générale	27
Logement.....	29
Environnement	31
Projet d'agglomération franco-valdo-genevois	34

DELEGATION SUISSE

Chef de la délégation

Monsieur Christian MEUWLY

Ambassadeur
Division politique I
Département fédéral des affaires étrangères
Palais fédéral
3003 BERNE

DELEGATION GENEVOISE

Chef de la délégation

Monsieur Pierre-François UNGER

Conseiller d'Etat
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3984
1211 GENEVE 3

Membres

Monsieur Charles BEER

Conseiller d'Etat
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (DIP)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 6 - CP 3925
1211 GENEVE 3

Monsieur David HILER

Conseiller d'Etat
Département des finances (DF)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 11 – CP 3860
1211 GENEVE 3

Madame Isabel ROCHAT

Conseillère d'Etat
Département de la sécurité, de la police et de l'environnement (DSPE)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3962
1211 GENEVE 3

Madame Michèle KÜNZLER

Conseillère d'Etat
Département de l'intérieur et de la mobilité (DIM)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3918
1211 GENEVE 3

Experts

Fonctionnaires fédéraux en fonction des points à l'ordre du jour

Secrétariat de la délégation suisse

Monsieur Sylvain SCHERZ

Chef du Service coopération transfrontalière
Direction politique - Division politique I
Département fédéral des affaires étrangères
Palais fédéral Ouest
3003 BERNE

Secrétaire général du CRFG

Monsieur Alain PIRAT

Directeur du service des affaires extérieures
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)
Rue Henri-Fazy 2 - CP 3984
1211 GENEVE 3

Coprésident

Monsieur Pierre-François UNGER

Conseiller d'Etat
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3984
1211 GENEVE 3

Membres

Monsieur Charles BEER

Conseiller d'Etat
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (DIP)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 6 - CP 3925
1211 GENEVE 3

Monsieur François LONGCHAMP

Conseiller d'Etat
Département de la solidarité et de l'emploi (DSE)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3952
1211 GENEVE 3

Monsieur Mark MULLER

Conseiller d'Etat
Département des constructions et des technologies de l'information (DCTI)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 11 - CP 3880
1211 GENEVE 3

Madame Isabel ROCHAT

Conseillère d'Etat
Département de la sécurité, de la police et de l'environnement (DSPE)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3962
1211 GENEVE 3

Madame Michèle KÜNZLER

Conseillère d'Etat
Département de l'intérieur et de la mobilité (DIM)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3984
1211 GENEVE 3

Monsieur Jean-Claude MERMOUD

Conseiller d'Etat
Chef du département de l'économie
Rue Caroline 11
1014 LAUSANNE

Monsieur Claude DUPERTUIS

Municipal de la Ville de Nyon
Place du Château 3 – CP 1112
1260 NYON

Monsieur Pierre-André ROMANENS

Président du Conseil régional du
District de Nyon
Rue du Marché 10
1260 NYON

Madame Sandrine SALERNO

Maire de Genève
Département des finances et du logement
Rue de l'Hôtel-de-Ville 5 - CP
1211 GENEVE 3

Monsieur Sylvain SCHERZ

Chef du Service de coopération transfrontalière
Direction politique - Division politique I
Département fédéral des affaires étrangères
Palais fédéral Ouest
3003 BERNE

Monsieur Patrice PLOJOUX

Maire de Russin
Route des Molards 22
1281 RUSSIN

Monsieur Guy METTAN

Président du Grand Conseil
Service du Grand Conseil - CP 3970
1211 GENEVE 3

Madame Elisabeth CHÂTELAIN

Présidente de la commission des affaires communales,
régionales et internationales
Service du Grand Conseil - CP 3970
1211 GENEVE 3

Experts permanents

Madame Sabine VON DER WEID

Secrétaire permanente
Union des Associations Patronales Genevoises (UAPG)
Rue de Saint-Jean 98 - CP 5033
1211 GENEVE 11

Monsieur Michel FAILLETTAZ

Consul général de Suisse à Lyon
4, place Charles Hernu
Immeuble "Le Colysée" - BP 2019
F-69616 VILLEURBANNE CEDEX

Monsieur Daniel HODEL

Directeur général
Administration fiscale cantonale (DF)
Rue du Stand 26 - CP 3937
1211 GENEVE 3

Monsieur Jérôme COQUOZ

Directeur du III^e Arrondissement des douanes suisses
Avenue Louis-Casari 84 - CP
1211 GENEVE 28

Monsieur Alain PERRAT

Syndicat UNIA
Chemin Surinam 5 - CP 288
CH - 1211 GENEVE 13

Monsieur Bernard COMOLI

CEST - SIT
Rue du Loup 4
1213 ONEX

1 représentant dans le domaine de l'environnement**Expert invité en fonction de l'ordre du jour**

Madame Nicole SURCHAT VIAL

Cheffe de projet du Projet d'agglomération
Direction de la planification directrice cantonale
et régionale
Département des constructions
et des technologies de l'information (DCTI)
Rue David-Dufour 5 - CP 224
1211 GENEVE 8

Madame Pascale ROULET-MARIANI

Cheffe du Projet d'agglomération
Conseil régional du District de Nyon
Rue du Marché 10
1260 NYON

Secrétaire général du CRFG

Monsieur Alain PIRAT

Directeur du service des affaires extérieures
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)
Rue Henri-Fazy 2 - CP 3984
1211 GENEVE 3

Secrétariat des commissions

Madame Marie-Hélène DUBOULOZ SCHAUB

Secrétaire générale adjointe
Département de l'instruction publique (DIP)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 6 - CP 3925
1211 GENEVE 3

Madame Christine RICCI

Secrétaire adjointe
Service des affaires extérieures
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)
Rue Henri-Fazy 2 - CP 3984
1211 GENEVE 3

Monsieur Saskia DUFRESNE

Secrétaire générale adjointe
Logement
Département des constructions et des
technologies de l'information (DCTI)
Rue David-Dufour 5
1211 GENEVE 8

Monsieur Christophe GENOUD

Secrétaire général adjoint
Département de l'intérieur et de la mobilité (DIM)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 - CP 3918
1211 GENEVE 3

Madame Anne-Geneviève BÜTTIKOFER

Directrice générale de la santé
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)
Avenue Beau-Séjour 22-24 - CP 76
1211 GENEVE 4

Madame Nadine MUDRY

Département de la sécurité, de la police et de l'environnement (DSPE)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3962
1211 GENEVE 3

Monsieur Daniel CHAMBAZ

Directeur général de l'environnement
Département de la sécurité, de la police et de l'environnement (DSPE)
Avenue Sainte-Clotilde 23 – CP 78
1211 GENEVE 8

Monsieur Norbert ZUFFEREY

Délégué aux affaires européennes et transfrontalières
Département des finances et des relations extérieures
Rue de la Paix 6
1014 LAUSANNE

Coprésident

Monsieur Pierre-François UNGER

Conseiller d'Etat
Département des affaires régionales,
de l'économie et de la santé (DARES)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3984
1211 GENEVE 3

Membres

Monsieur Charles BEER

Conseiller d'Etat
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (DIP)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 6
Case postale 3925
1211 GENEVE 3

Monsieur François LONGCHAMP

Conseiller d'Etat
Département de la solidarité et de l'emploi (DSE)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3952
1211 GENEVE 3

Monsieur Mark MULLER

Conseiller d'Etat
Département des constructions et des
technologies de l'information (DCTI)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 11 - CP 3880
1211 GENEVE 3

Madame Isabel ROCHAT

Conseillère d'Etat
Département de la sécurité, de la police et de l'environnement (DSPE)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3962
1211 GENEVE 3

Madame Michèle KÜNZLER

Conseillère d'Etat
Département de l'intérieur et de la mobilité (DIM)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3984
1211 GENEVE 3

Canton de Vaud

Monsieur Jean-Claude MERMOUD

Conseiller d'Etat
Chef du département de l'économie
Château cantonal
1014 LAUSANNE

Monsieur Norbert ZUFFEREY

Délégué aux affaires européennes et transfrontalières
Département des finances et des affaires extérieures
Rue de la Paix 6
1014 LAUSANNE

Membres du secrétariat général

(cf. Secrétariat général page 11)

Secrétaire général CRFG pour la délégation suisse

Monsieur Alain PIRAT

Directeur du service des affaires extérieures
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)
Rue Henri-Fazy 2 - CP 3984
1211 GENEVE 3

Secrétaire général du CRFG

Monsieur Alain PIRAT

Directeur du service des affaires extérieures
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)
Rue Henri-Fazy 2 - CP 3984
1211 GENEVE 3

Membres

❖ **Commission "Culture, éducation et sport"**

Madame Marie-Hélène DUBOULOZ SCHAUB

Secrétaire générale adjointe
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (DIP)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 6 - CP 3925
1211 GENEVE 3

❖ **Commission "Déplacements"**

Monsieur Christophe GENOUD

Secrétaire général adjoint
Département de l'intérieur et de la mobilité (DIM)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 - CP 3918
1211 GENEVE 3

❖ **Commission "Economie, emploi et formation professionnelle"**

Madame Christine RICCI

Secrétaire adjointe
Service des affaires extérieures
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)
Rue Henri-Fazy 2 - CP 3984
1211 GENEVE 3

❖ **Commission "Logement"**

Madame Saskia DUFRESNE

Secrétaire générale adjointe
Logement
Département des constructions et des technologies de l'information (DCTI)
Rue David-Dufour 5
1211 GENEVE 8

❖ **Commission "Environnement"**

Monsieur Daniel CHAMBAZ

Directeur général de l'environnement
Département de la sécurité, de la police et de l'environnement (DSPE)
Avenue Sainte-Clotilde 23 – CP 78
1211 GENEVE 8

❖ **Commission "Santé, droit et cohésion sociale"**

Madame Anne-Geneviève BÜTTIKOFER

Directrice générale de la santé
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)
Avenue Beau-Séjour 22-24 - CP 76
1211 GENEVE 4

❖ **Commission "Sécurité et réglementation générale"**

Madame Nadine MUDRY

Secrétaire adjointe
Département de la sécurité, de la police et de l'environnement (DSPE)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3962
1211 GENEVE 3

❖ **Comité de pilotage du Projet d'agglomération franco-valdo-genevois**

Madame Nicole SURCHAT VIAL

Cheffe de projet du Projet d'agglomération
Direction de la planification directrice
cantonale et régionale
Département des constructions
et des technologies de l'information (DCTI)
Rue David-Dufour 5 - CP 224
1211 GENEVE 8

Madame Pascale ROULET-MARIANI

Cheffe du Projet d'agglomération
Conseil régional du District de Nyon
Rue du Marché 10
1260 NYON

Coprésident

Monsieur Charles BEER

Conseiller d'Etat
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (DIP)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 6 - CP 3925
1211 GENEVE 3

Membres

Monsieur Patrice MUGNY

Conseiller administratif de la Ville de Genève
Département municipal de la culture
Route de Malagnou 19 - CP 9
1211 GENEVE 17

Monsieur Manuel TORNARE

Conseiller administratif de la Ville de Genève
Département municipal de la cohésion sociale,
de la jeunesse et des sports
Rue de l'Hôtel-de-Ville 4
1211 GENEVE 3

Monsieur Thierry CERUTTI

Député
Service du Grand Conseil
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3979
1211 GENEVE 3

Madame Catherine BAUD

Députée
Service du Grand Conseil
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3979
1211 GENEVE 3

Madame Monique BOSS

Municipale de la Ville de Nyon
Place du Château 3 – CP 1112
1260 NYON

Monsieur Laurent WEHRLI

Municipal de la Ville de Montreux
Chemin de Tornafou 13
1823 GLION

Monsieur Alain RUTSCHE

Directeur général de
l'Association des communes genevoises (ACG)
Boulevard des Promenades 20
1227 CAROUGE/GE

Experts permanents

Madame Joëlle COME

Directrice des affaires culturelles
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (DIP)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 6 - CP 3925
1211 GENEVE 3

Monsieur Jean-François ROHRBASSER

Conseiller culturel au Service aux artistes et acteurs culturels
Département municipal de la culture
Route de Malagnou 19 - CP 10
1211 GENEVE 17

Madame Christiane COULOT

Adjointe de direction au service des loisirs de la jeunesse
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (DIP)
Route des Franchises 19
1203 GENEVE

Madame Cathy DAY

Conseillère culturelle
Animatrice du GT "Arts de la scène"
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (DIP)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 6 - CP 3925
1211 GENEVE 3

Madame Thérèse GUERRIER

Directrice du service de l'enseignement
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (DIP)
Rue Calvin 11 - CP 3925
1211 GENEVE 3

Monsieur Philippe KURER

Coordinateur pour l'éducation physique et le sport
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (DIP)
Chemin du Fort-de-l'Ecluse 1 - CP 116
1213 PETIT-LANCY 2

Monsieur Philippe VOIROL

Chef du service des sports
Département municipal de la cohésion sociale,
de la jeunesse et des sports
Rue Hans-Wilsdorf 4 - CP 1769
1211 GENEVE 26

Monsieur Pierre FLÜCKIGER

Archiviste d'Etat
Département de la sécurité, de la police et de l'environnement (DSPE)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 1 - CP 3964
1211 GENEVE 3

Madame Chantal RENEVEY FRY

Animatrice du GT "Livre" et archiviste
 Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (DIP)
 Rue de l'Hôtel-de-Ville 6 - CP 3925
 1211 GENEVE 3

Madame Nicole SURCHAT VIAL

Cheffe de projet du Projet d'agglomération
 Direction de la planification directrice cantonale
 et régionale
 Département des constructions
 et des technologies de l'information (DCTI)
 Rue David-Dufour 5 - CP 224
 1211 GENEVE 8

Monsieur François SULLIGER

Collaborateur pédagogique DGEO-DP
 Département de la formation, de la
 jeunesse et de la culture
 Chemin de Maillefer 35
 1014 LAUSANNE

Monsieur Jacques DESGRAZ

Secrétaire général adjoint
 Centre patronal
 Rue du Lac 2
 1094 PAUDEX

Monsieur Nicolas GYGER

Service des affaires culturelles
 Département de la formation, de la
 jeunesse et de la culture
 Rue Grand-Pré 5
 1014 LAUSANNE

Monsieur Florian ETTER

Service de l'éducation et du sport
 Département de l'économie (DEC)
 Chemin de Maillefer 35
 1014 LAUSANNE

Experts invités en fonction de l'ordre du jour

Madame Martha MONSTEIN

Pro Helvetia
 Fondation suisse pour la culture
 Hirschengraben 22
 8024 ZÜRICH

Madame Janine BEZAGUET

Présidente
 Association européenne des enseignants (AEDE) section suisse
 Avenue du Lignon 14
 1219 LE LIGNON

Secrétariat de la commission

Madame Marie-Hélène DUBOULOZ SCHAUB

Secrétaire générale adjointe

Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (DIP)

Rue de l'Hôtel-de-Ville 6 - CP 3925

1211 GENEVE 3

Secrétaire général du CRFG

Monsieur Alain PIRAT

Directeur du service des affaires extérieures

Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)

Rue Henri-Fazy 2 - CP 3984

1211 GENEVE 3

Commission permanente "Economie, emploi et formation professionnelle"

Coprésident

Monsieur François LONGCHAMP

Conseiller d'Etat
Département de la solidarité et de l'emploi (DSE)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3952
1211 GENEVE 3

Membres

Madame Pascale ROCH-GIGANDET

Responsable communication
Chambre de commerce et de l'industrie
Boulevard du Théâtre 4 - CP 5039
1211 GENEVE 11

Madame Stéphanie RUEGSEGGER

Directrice adjointe
Fédération des entreprises romandes Genève (FERG)
Département de politique générale
Rue de Saint-Jean 98 - CP 5033
1211 GENEVE 11

Monsieur Patrick SCHMIED

Directeur général de l'Office cantonal de l'emploi
Département de la solidarité et de l'emploi (DSE)
Rue des Glacis-de-Rive 6 - CP 3938
1211 GENEVE 3

Monsieur Alain PERRAT

UNIA Le Syndicat
Chemin Surinam 5 - CP 288
CH - 1211 GENEVE 13

Monsieur Grégoire EVEQUOZ

Directeur général
Office pour l'orientation,
la formation professionnelle et continue
Case postale 192
1211 GENEVE 4

Monsieur Dominique BABEY

Vice-directeur
Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO)
Effingerstrasse 1
3003 BERNE

Monsieur Gabriel BARRILLIER

Député
Service du Grand Conseil
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3979
1211 GENEVE 3

Monsieur Francis WALPEN

Député
Service du Grand Conseil
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3979
1211 GENEVE 3

Monsieur Claude DUPERTUIS

Municipal de la Ville de Nyon
Place du Château 3 – CP 1112
1260 NYON

Monsieur Ulrich PERREN

Responsable du Département socio-économique
du Conseil régional
Syndic de Dully
Route de Bursinel 28
1195 DULLY

Monsieur Jean-Baptiste LEIMGRUBER

Service de l'économie, du logement
et du tourisme (SELT)
Département de l'économie
Rue Caroline 11
1014 LAUSANNE

Monsieur Bernard COMOLI

CEST / SIT
Rue du Loup 4
1213 ONEX

Experts permanents

Madame Anna-Karina KOLB

Attachée de direction
Direction générale des affaires économiques
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3984
1211 GENEVE 3

Monsieur Paolo PEDRIOLI

Office fédéral des étrangers
Section "main-d'œuvre et immigration"
Quellenweg 6
3003 BERNE

Monsieur Jean-Charles LATHION

Directeur de l'Office pour l'orientation,
la formation professionnelle et continue (OFPC)
Département de l'instruction publique, de la culture et du sport (DIP)
Rue Prévost-Martin 6 - CP 192
1211 GENEVE 4

Monsieur Dominique FREI

Directeur de l'Office cantonal de la statistique
Département des finances (DF)
Route de Acacias 82 - CP 1735
1211 GENEVE 26

Monsieur Bernard GUT

Directeur a.i.
Office cantonal de la population
Route de Chancy 88 - CP 2652
1211 GENEVE 2

Monsieur Philippe MOESCHINGER

Directeur de la Fondation pour les terrains industriels de Genève
Avenue de la Praille 50 - CP 1115
1211 GENEVE 26

Madame Nicole SURCHAT VIAL

Cheffe de projet du Projet d'agglomération
Direction de la planification directrice cantonale
et régionale
Département des constructions
et des technologies de l'information (DCTI)
Rue David-Dufour 5 - CP 224
1211 GENEVE 8

Monsieur Norbert ZUFFEREY

Délégué aux affaires européennes et transfrontalières
Office des affaires extérieures
Département des finances et des relations extérieures
Rue de la Paix 6
1014 LAUSANNE

Secrétariat de la commission

Madame Christine RICCI

Secrétaire adjointe
Service des affaires extérieures
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)
Rue Henri-Fazy 2 - CP 3984
1211 GENEVE 3

Secrétaire général du CRFG

Monsieur Alain PIRAT

Directeur du service des affaires extérieures

Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)

Rue Henri-Fazy 2 - CP 3984

1211 GENEVE 3

Coprésident

Monsieur Pierre-François UNGER

Conseiller d'Etat
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3984
1211 GENEVE 3

Membres

Madame Anne FISCHER

Animatrice du GT "Formation d'aides-soignantes"
Centre de formation professionnelle santé et social
Directrice de l'École en soins et santé communautaire
Boulevard de la Cluse 16
1205 GENEVE

Madame Nicole ROCHAT

Animatrice du GT "Planification et accès aux soins"
Direction générale de Belle-Idée
Chemin du Petit-Bel-Air 2
1225 CHENE-BOURG

Monsieur Patrick SAUDAN

Député
Service du Grand Conseil
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3979
1211 GENEVE 3

Madame Anne-Marie VON ARX-VERNON

Députée
Service du Grand Conseil
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3979
1211 GENEVE 3

Monsieur Olivier MAYOR

Conseiller municipal de la Ville de Nyon
Place du Château 3 – CP 1112
1260 – NYON

Monsieur Thierry MONOD

Chef de division
Service de la santé publique
Département de la santé et de l'action sociale
Rue Cité-Devant 11
1014 LAUSANNE

Madame Elisabeth DEBENAY

Animatrice du GT "Prévention et conduites addictives"
Responsable secteur Prévention-promotion
Direction générale de la santé - DARES
Avenue Beau-Séjour 24
1206 GENEVE

Monsieur Erwin FISCHER

Animateur du GT "Insertion des jeunes"
Directeur du service de la formation professionnelle
Rue Prévost-Martin 6 - CP 457
1211 GENEVE 4

Monsieur Michel REICHENBACH

Santésuisse – Site de Lausanne
Rue des Terreaux 23 – CP 1830
1001 LAUSANNE

Docteur Philippe SUDRE

Médecin cantonal adjoint délégué
Direction générale de la santé
Avenue de Beau-Séjour 24
1206 GENEVE

Professeur François SARASIN

Animateur du GT "Secours d'urgence"
Centre d'accueil des urgences (CAU)
Hôpitaux universitaires de Genève (HUG)
Rue Micheli-du-Crest 24
1211 GENEVE 14

Monsieur Nicolas VON DER WEID

Association des médecins du canton de Genève
Rue Micheli-du-Crest 12
1205 GENEVE

Expert permanent

Madame Nicole SURCHAT VIAL

Cheffe de projet du Projet d'agglomération
Direction de la planification directrice cantonale
et régionale
Département des constructions
et des technologies de l'information (DCTI)
Rue David-Dufour 5 - CP 224
1211 GENEVE 8

Secrétariat de la commission

Madame Anne-Geneviève BÜTTIKOFER

Directrice générale de la santé

Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)

Avenue Beau-Séjour 22-24 - CP 76

1211 GENEVE 4

Secrétaire général du CRFG

Monsieur Alain PIRAT

Directeur du service des affaires extérieures

Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)

Rue Henri-Fazy 2 - CP 3984

1211 GENEVE 3

Coprésidente

Madame Michèle KÜNZLER

Conseillère d'Etat
Département de l'intérieur et de la mobilité (DIM)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 - CP 3918
1211 GENEVE 3

Membres

Monsieur Jean-Rémy ROULET

Président du
Groupement transport et économie (GTE)
Rue de Saint-Jean 98 - CP 5278
1211 GENEVE 11

Monsieur Michel DUCRET

Député
Service du Grand Conseil
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3979
1211 GENEVE 3

Monsieur Roberto BROGGINI

Député
Service du Grand Conseil
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3979
1211 GENEVE 3

Madame Elisabeth RUEY REY

Conseillère municipale – Ville de Nyon
Place du Château 3 – CP 1112
1260 NYON

Monsieur Pierre STAMPFLI

Membre du Comité de direction
du Conseil régional
Rue du Marché 10
1260 NYON

Monsieur Vincent KRAYENBÜHL

Chef du Service de la mobilité
Département des infrastructures
Avenue de l'Université 5
1014 LAUSANNE

Monsieur Marco ZIEGLER

Coordination transports et déplacements
Rue des Cordiers 14
1207 GENEVE

Monsieur Sigurd MAXWELL

A.L.P.-Rail
Chemin du Petit-Bel-Air 127
1226 THONEX

Monsieur Philippe MOESCHINGER

Fondation pour les terrains industriels
Avenue de la Praille 50 - CP 1115
1211 GENEVE 26

Monsieur Alain ROUILLER

CEST
Rue Montbrillant 18
1201 GENEVE

Monsieur Roger WÜTRICH

Directeur technique et opérations
Aéroport international de Genève
Case postale 100
1215 GENEVE 15 Aéroport

Experts permanents

Monsieur Yves DELACRETAZ

Directeur général de la mobilité
Département de l'intérieur et de la mobilité (DIM)
Rue du Stand 20
1204 GENEVE

Monsieur François GATABIN

CFF - Région Léman
Avenue de la Gare 41
1001 LAUSANNE

Monsieur Patrice PLOJOUX

Président du Conseil d'administration
Transports Publics Genevois (TPG)
Route de la Chapelle 1 - CP 950
1212 GRAND-LANCY 1

Monsieur Alain BRENNEISEN

Officier de liaison au Centre de coopération
policière et douanière franco-suisse (CCPD)
Aéroport international de Genève
Case postale 612
1211 GENEVE 15

Monsieur Bernard LEUTENEGGER

Directeur de la planification directrice cantonale et régionale
Département des constructions et des technologies de l'information (DCTI)
Rue David-Dufour 5 - CP 224
1211 GENEVE 8

Madame Nicole SURCHAT VIAL

Cheffe de projet du Projet d'agglomération
Direction de la planification directrice cantonale
et régionale
Département des constructions
et des technologies de l'information (DCTI)
Rue David-Dufour 5 - CP 224
1211 GENEVE 8

Invités

Monsieur Jean-Marc MERMOUD

Maire de Pregny-Chambésy
Président de l'ACG
Chemin de Pregny 47
1292 PREGNY CHAMBESY

Madame Christine MAITRE

Conseillère administrative
Mairie de Collonge-Bellerive
Chemin du Château 1
1245 COLLONGE-BELLERIVE

Monsieur Roland SANSONNENS

Conseiller administratif
Mairie de Meyrin
Rue des Boudines 2
1217 MEYRIN

Monsieur René GUNTER

Maire de Chancy
Route de Bellegarde 84
1284 CHANCY

Monsieur Sylvain SCHERZ

Chef du Service politique de coopération transfrontalière
Direction politique - Division politique I
Département fédéral des affaires étrangères
Palais fédéral Ouest
3003 BERNE

Monsieur Jean-Yves GOUMAZ

Directeur général de la Fondation des parkings
Carrefour de l'Etoile - CP 1775
1211 GENEVE 26

Monsieur Fabrice ETIENNE

Office cantonal de la mobilité - DIM
Rue du Stand 20
1204 GENEVE

Secrétariat de la commission

Monsieur Christophe GENOUD

Secrétaire général adjoint

Département de l'intérieur et de la mobilité (DIM)

Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 - CP 3918

1211 GENEVE 3

Secrétaire général du CRFG

Monsieur Alain PIRAT

Directeur du service des affaires extérieures

Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)

Rue Henri-Fazy 2 - CP 3984

1211 GENEVE 3

Commission permanente "Sécurité, Réglementation générale"

Coprésidente

Madame Isabel ROCHAT

Conseillère d'Etat

Département de la sécurité, de la police et de l'environnement (DSPE)

Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3962

1211 GENEVE 3

Membres

Madame Monica BONFANTI

Cheffe de la police

Département de la sécurité, de la police et de l'environnement (DSPE)

Chemin de la Gravière 5 - CP 236

1211 GENEVE 8

Madame Christiane HISLAIRE-KAMMERMANN

Secrétaire générale a.i.

Département de la sécurité, de la police et de l'environnement (DSPE)

Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3962

1211 GENEVE 3

Monsieur David GYSLER

Directeur général a.i. de la Sécurité civile

Chemin du Stand 4 - CP 284

1233 BERNEX

Monsieur Bernard DUPORT

Secrétaire adjoint chargé des affaires de police

Département de la sécurité, de la police et de l'environnement (DSPE)

Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3962

1211 GENEVE 3

Monsieur François SCHMUTZ

Chef d'état-major de la police

Département de la sécurité, de la police et de l'environnement (DSPE)

Chemin de la Gravière 5 - CP 236

1211 GENEVE 8

Monsieur Alain BURNAND

Officier de liaison au Centre de coopération

policrière et douanière franco-suisse (CCPD)

Aéroport international de Genève

Case postale 612

1211 GENEVE 15

Monsieur Marcel BORLOZ
Député
Service du Grand Conseil
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 - CP 3970
1211 GENEVE 3

Monsieur Eric LEYVRAZ
Député
Service du Grand Conseil
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 - CP 3970
1211 GENEVE 3

Secrétariat de la commission

Madame Nadine MUDRY
Secrétaire adjointe
Département de la sécurité, de la police et de l'environnement (DSPE)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3962
1211 GENEVE 3

Secrétaire général du CRFG

Monsieur Alain PIRAT
Directeur du service des affaires extérieures
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)
Rue Henri-Fazy 2 - CP 3984
1211 GENEVE 3

Commission permanente "Logement"

Coprésident

Monsieur Mark MULLER

Conseiller d'Etat
Département des constructions et
et technologies de l'information (DCTI)
Place de la Taconnerie 7 - CP 3880
1211 GENEVE 3

Membres

Monsieur Michel BUERGISSER

Directeur général de l'Office du logement
Département des constructions et des
technologies de l'information (DCTI)
Rue du Stand 26
Case postale 3937
1211 GENEVE 3

Monsieur Bernard LEUTENEGGER

Directeur de la planification directrice cantonale
et régionale
Département des constructions et des
technologies de l'information (DCTI)
Rue David-Dufour 5 - CP 224
1211 GENEVE 8

Monsieur Gérald CRETEGNY

Membre du Comité de direction
du Conseil régional
Rue Jules-Gachet 5
1260 NYON

Monsieur Jean-Baptiste LEIMBRUGER

Service de l'économie, du logement
et du tourisme (SELT)
Département de l'économie (DEC)
Rue Caroline 11
1014 LAUSANNE

Madame Aurélie GAVILLET

Députée
Service du Grand Conseil
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3970
1211 GENEVE 3

Monsieur Eric STAUFFER

Député
Service du Grand Conseil
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3970
1211 GENEVE 3

Monsieur Jean-Marc MERMOUD

Président de l'Association des
communes genevoises (ACG)
Boulevard des Promenades 20 - CP 1276
1227 CAROUGE

Madame Nicole SURCHAT VIAL

Cheffe de projet du Projet d'agglomération
Direction de la planification directrice cantonale
et régionale
Département des constructions et
des technologies de l'information (DCTI)
Rue David-Dufour 5 - CP 224
1211 GENEVE 8

Communauté genevoise d'action syndicale (CGAS)

Monsieur Alain PERRAT

UNIA Le Syndicat
Chemin Surinam 5 - CP 288
1211 GENEVE 13

Experts

Monsieur Didier CRETOL

Chef du service information et logistique
Office du logement
Département des constructions et des
technologies de l'information - DCTI
Rue du Stand 26 - CP 3937
1211 GENEVE 13

Monsieur Bruno BEURRET

Chef de projet du Projet d'agglomération
Direction de la planification directrice cantonale
et régionale
Département des constructions et
des technologies de l'information (DCTI)
Rue David-Dufour 5 - CP 224
1211 GENEVE 8

Secrétariat de la commission

Madame Saskia DUFRESNE

Secrétaire générale adjointe
Département des constructions et des
technologies de l'information - DCTI
Rue David-Dufour 5
1211 GENEVE 8

Secrétaire général du CRFG

Monsieur Alain PIRAT

Directeur du service des affaires extérieures
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé - DARES
Rue Henri-Fazy 2 - CP 3984
1211 GENEVE 3

Coprésident

Madame Michèle KÜNZLER

Conseillère d'Etat
Département de l'intérieur et de la mobilité (DIM)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3918
1211 GENEVE 3

Membres

Monsieur Charles STALDER

Directeur général de l'eau
Département de l'intérieur et de la mobilité (DIM)
Chemin de la Verseuse 17 - CP 53
1219 AIRE

Monsieur Gilles MULHAUSER

Directeur général de la nature et du paysage
Département de l'intérieur et de la mobilité – DIM
Rue des Battoirs 7
1205 GENEVE

Monsieur Sylvain FERRETTI

Chef de projet
Direction générale de l'aménagement du territoire - DCTI
Projet d'agglomération franco-valdo-genevois
Rue David-Dufour 5 – CP 206
1211 GENEVE 8

Monsieur Sébastien BEUCHAT

Chef de projet
Direction générale de l'aménagement du territoire - DCTI
Projet d'agglomération franco-valdo-genevois
Rue David-Dufour 5 – CP 206
1211 GENEVE 8

Madame Morgane GAUTHIER

Députée
Service du Grand Conseil
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3970
1211 GENEVE 3

Monsieur François GILLET

Député
Service du Grand Conseil
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3970
1211 GENEVE 3

Monsieur Michel MOREAU

Adjoint de direction technique
Service Voirie Ville de Genève
Rue François-Dussaud 10
1227 LES ACACIAS

Monsieur Jean-Marc MERMOUD

Président de l'Association des
communes genevoises (ACG)
Boulevard des Promenades 20 - CP 1276
1227 CAROUGE

Madame Françoise CHAPPAZ

Secrétaire régionale WWF - Genève
Rue de Villereuse 10
1207 GENEVE

Monsieur François ERARD

Directeur AgriGenève
Rue des Sablières 15
1217 MEYRIN

Monsieur Richard MAURY

Maury Transports SA
Avenue des Morgines 27
1213 PETIT-LANCY

Représentant-e politique de la région de Nyon

Désigné-e ultérieurement

Madame Nadia CHRISTINET

Déléguée à l'environnement
Département de la sécurité et de l'environnement
Place du Château 1
1014 LAUSANNE

Monsieur Mohamed MEGHARI

Ingénieur au service de l'environnement et de l'énergie
Service de l'environnement et de l'énergie
Chemin des Boveresses 155
1066 EPALINGES

Experts invités

Monsieur Jean-Pierre VIANI

Directeur général de l'agriculture
Département de l'intérieur et de la mobilité - DIM
Chemin du Pont-de-Centenaire 109
1228 Plan-les-Ouates

Monsieur Michel MEYER

Directeur du service de géologie, sols et déchets
Département de l'intérieur et de la mobilité - DIM
Quai du Rhône 12 – CP 36
1211 GENEVE 8

Monsieur Rémy BECK

Directeur adjoint du service de l'énergie
Département de la sécurité, de la police et de l'environnement - DSPE
Rue du Puits-Saint-Pierre 4 – CP 3918
1211 GENEVE 3

Monsieur Markus KESSELER

Service de l'organisation et des systèmes d'information
Département de l'intérieur et de la mobilité - DIM
Rue des Gazomètres 7 – CP 36
1211 GENEVE 8

Secrétariat de la commission

Monsieur Daniel CHAMBAZ

Directeur général de l'environnement
Département de la sécurité, de la police et de l'environnement - DSPE
Chemin de la Gravière 6
1227 LES ACACIAS

Secrétaire général du CRFG

Monsieur Alain PIRAT

Directeur du service des affaires extérieures
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé - DARES
Rue Henri-Fazy 2 - CP 3984
1211 GENEVE 3

Coprésidents

Monsieur Mark MULLER

Conseiller d'Etat
Département des constructions et des
technologies de l'information (DCTI)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 11 - CP 3880
1211 GENEVE 3

Monsieur Jean-Claude MERMOUD

Conseiller d'Etat
Chef du département de l'économie
Rue Caroline 11
1014 LAUSANNE

Membres

Monsieur Pierre-François UNGER

Conseiller d'Etat
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé (DARES)
Rue de l'Hôtel-de-Ville 14 - CP 3984
1211 GENEVE 3

Madame Michèle KÜNZLER

Conseillère d'Etat
Département de l'intérieur et de la mobilité – DIM
Rue de l'Hôtel-de-Ville 2 – CP 3918
1211 GENEVE 3

Monsieur Rémy PAGANI

Conseiller administratif en charge du
Département des constructions et de
l'aménagement du territoire
Rue de l'Hôtel-de-Ville 4
1211 GENEVE 3

Monsieur Jean-Marc MERMOUD

Président de l'Association des
communes genevoises (ACG)
Maire de Pregny-Chambésy
Chemin de Pregny 47
1292 PREGNY CHAMBESY

Monsieur Pierre-André ROMANENS

Président du Conseil régional du
District de Nyon
Rue du Marché 10
1260 NYON

Monsieur Claude DUPERTUIS

Municipal de la Ville de Nyon
Place du Château 3 – CP 1112
1260 NYON

Secrétaire du comité de pilotage

Madame Nicole SURCHAT VIAL

Cheffe de projet du Projet d'agglomération
Direction de la planification directrice cantonale
et régionale
Département des constructions et des
technologies de l'information (DCTI)
Rue David-Dufour 5 - CP 224
1211 GENEVE 8

Madame Pascale ROULET-MARIANI

Cheffe du Projet d'agglomération
Conseil régional du District de Nyon
Rue du Marché 10
1260 NYON

Secrétaire général du CRFG

Monsieur Alain PIRAT

Directeur du service des affaires extérieures
Département des affaires régionales, de l'économie et de la santé
Rue Henri-Fazy 2 - CP 3984
1211 GENEVE 3